



# CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ LA VANG

ADDRESS: 255 Export Blvd., Miss. L5S-1Y4

VĂN PHÒNG CỘNG ĐOÀN: (905) 275-0691

EMAIL: cddmlavang@gmail.com

FACEBOOK: congdoanducmelavang

WEBSITE: <https://ourladyoflavang.archtoronto.org>



## THÁNH LỄ

**Trong tuần**

Thứ Ba - Thứ Sáu: 7:00PM

Thứ Bảy: 9:00AM

## Chúa Nhật:

Lễ Vọng Thứ Bảy 5:00PM

Chúa Nhật: 9:00AM,  
11:00AM & 1:00PM

## CHÀU THÁNH THỂ

**Thứ Sáu Đầu Tháng**

6:00PM-7:00PM

**Tuần 2 tới 5 trong tháng**

Thứ Năm: 6:00PM-7:00PM

## CÁC PHÉP BÍ TÍCH

Chị Maria Phạm Thị Hiếu

ĐT: (647) 968 - 0979

### Hôn Phối

(Liên lạc trước 1 năm)

### Rửa Tội Trẻ Em

(Liên lạc trước 1 tháng)

Liên lạc

VĂN PHÒNG

(905) 275-0691

Xứ Dầu Bệnh Nhân

Xưng Tội

An Táng

## BAN ĐIỀU HÀNH

### Hội Đồng Mục Vụ

Ô. Anton Lê Công Cường

ĐT: (416) 910-0881

### Ban Tài Chánh

Ông Phêrô

Nguyễn Mạnh Tường

ĐT: (905) 273-3090

### Ban Phụng Vụ

Ông Phêrô Trần Văn Sôi

ĐT: (647) 227-7212

### Quản Lý Văn Phòng

Chị Mary Nguyễn Bích Hà

ĐT: (647) 627-4569

### Trường Giáo Lý Việt Ngữ

Chị Maria Đặng Hồng Hân

ĐT: (416) 564-0887

**Cha Quản Nhiệm: Giuse Nguyễn Cao Phong, SVD**  
**Cha Phó: Giuse Huỳnh Ngọc Thiên-Ân, SVD**

## LỊCH PHỤNG VỤ NGÀY 05.04 - 11.04

- ◆ Chúa Nhật 05/04: Chúa Nhật Phục Sinh
- ◆ Thứ Hai 06/04: Bát Nhật Phục Sinh (Thánh lễ 7:00 pm)
- ◆ Thứ Ba 07/04: Bát Nhật Phục Sinh
- ◆ Thứ Tư 08/04: Bát Nhật Phục Sinh



# THÔNG BÁO TÀI CHÍNH

## THÁNH LỄ CUỐI TUẦN: \$5,379.00

- ♦ Ý Lễ: \$1,800.00
- ♦ Tiền Cắt tóc: \$50.00
- ♦ Âm thực: \$3,015.00



## ỦNG HỘ QUỸ XÂY DỰNG

- ♦ Chị Trương Anh \$100.00
- ♦ Ân danh \$100.00

## ỦNG HỘ DỤNG CỤ CHO NHÀ BẾP

- ♦ Bà Dược Sĩ Quán Minh Nguyệt \$2,200.00

## ỦNG HỘ TIỀN HOA

- ♦ Anh Chị Giới Ánh \$400.00

# ỦNG HỘ PAG HÀNG THÁNG

Chị Nguyễn Thị Mỹ Linh	\$400.00	Anh Chị Lê Loan- Nguyễn Ninh	\$100.00
Anh Đinh Quang Út	\$400.00	Chị Trần Thị Tạo	\$100.00
Bà dược sĩ Quán Minh Nguyệt	\$217.00	Anh Chị Lai Thị Minh Trang	\$100.00
Anh Chị Phạm Hạnh- Lai Tuyệt	\$200.00	Chị Bùi Hạnh	\$100.00
Ân Danh	\$200.00	Chị Hoàng Thị Vóc	\$100.00
Anh Chị Bùi Sa	\$200.00	Chị Mary Maria	\$100.00
Chị Lê Thị Hồng Thủy	\$200.00	Anh Chị Huỳnh Lynn	\$50.00
Chị Trần Thị Hoa	\$150.00	Chị Huỳnh Lynn	\$50.00
Chị Hoàng Thị Thu Thủy	\$150.00	Chị Nguyễn Thị Tho	\$20.00

## THÔNG BÁO HỘI CAO NIÊN

Sinh Hoạt Hội kỳ tới sẽ vào ngày 9 tháng 4. Kính mời quý ông bà tham dự.

## BIÊN LAI KHAI THUẾ CHO NĂM 2025

Biên lai khai thuế năm 2025 đã được gửi qua đường bưu điện vào ngày 1 tháng 3 đến địa chỉ đã đăng ký trong hồ sơ của Cộng đoàn.

Nếu quý vị chưa nhận được biên lai, xin vui lòng liên lạc với Văn phòng Cộng đoàn. Chân thành cảm ơn.

## THÔNG BÁO PHONG BÌ NĂM 2026

Quý gia đình nào chưa nhận được phong bì dâng cúng cho năm 2026, xin vui lòng liên lạc với Văn phòng Cộng đoàn.

Những phong bì để ở cuối nhà thờ không có người nhận, sẽ được chuyển số và cấp cho gia đình khác. Chân thành cảm ơn sự hợp tác của quý cộng đoàn.

## CẮT TÓC HỖ TRỢ QUỸ XÂY DỰNG

Chương trình Cắt Tóc Hỗ Trợ Quỹ Xây Dựng do thợ chuyên nghiệp cắt tóc Nam, Nữ, nhiều năm kinh nghiệm trong nghề.

Toàn bộ số tiền thâu được chúng tôi sẽ ủng hộ vào Quỹ Xây Dựng tăng lâu sinh hoạt của Cộng Đoàn.

- ♦ Cắt tóc nam, xin liên lạc chú Huy **ĐT: (647) 218-8941**
  - ♦ Cắt tóc nữ, xin liên lạc chị Hằng **ĐT: (437) 385-6289**
- Xin chân thành cảm ơn sự đồng hành của quý Cộng Đoàn!



## EXTRA PARKING

**Giấy phép: C-09-15 Miễn trừ**  
**Được miễn quy định cấm đậu xe ở phía Nam đoạn đường giữa Beckett Dr. và Edwards Blvd.**

## ƯU ĐÃI TẠI NGHĨA TRANG

Nghĩa Trang Công Giáo Assumption Cemetery hiện có số lượng giới hạn phần mộ được dành riêng cho cộng đồng người Việt.

Khu vực đặc biệt này mang đến cho các gia đình cơ hội chuẩn bị trước với sự an tâm.

Khi mua phần mộ trước nhu cầu sử dụng, quý vị có thể trả góp 48 tháng với 0% lãi suất.

Nếu quý vị quan tâm đến việc hoàn tất việc mua hoặc cần thêm thông tin, xin liên hệ **Mr. Marcos Carvajal (905) 670-8801, Ext #1** sớm để giữ

chỗ khi số lượng hạn chế.

## HIỆP HỘI THÁNH LỄ TRUYỀN GIÁO MISSION LEAGUE MASS

### "Thánh Lễ Đời Đời"

Quý vị có thể ghi danh gia nhập **Hiệp Hội Thánh Lễ Truyền Giáo** cho người còn sống hoặc xin **Sổ Thánh Lễ Đời Đời** cho Linh Hồn đã qua đời.

Là Thành viên của hội, quý vị sẽ được hưởng Thánh Lễ mỗi ngày, do các linh mục dòng SVD được đề cử đặc biệt để cầu nguyện cho các Hội viên còn sống cũng như Hội Viên đã qua đời.

Hội viên của Hiệp Hội Thánh Lễ Truyền Giáo, cũng được thông phần trong các kinh nguyện và việc lành phúc đức của các linh mục - tu sĩ Dòng Truyền Giáo Ngôi Lời (SVD) khắp nơi trên thế giới.

- ♦ **Kính xin ủng hộ cho mỗi sổ là: \$50.00**
- ♦ Mọi chi tiết xin liên lạc: **Văn phòng**

## XIN HIỆP Ý CẦU NGUYỆN CHO CÁC LINH HỒN TRONG CỘNG ĐOÀN ĐƯỢC CHÚA GỌI VỀ

- ♦ LH Ông Gioan Baotixita Nguyễn Văn Bàng

**CHƯƠNG TRÌNH THĂM VIẾNG &  
THÁNH LỄ AN TÁNG**

***Bà Maria Madalena Lê Thị Khánh***

- THĂM VIẾNG:** Thứ Sáu, ngày 10/ 4/2026  
Tại Thánh đường Đức Mẹ La Vang.  
255 Export Blvd. Mississauga. ON.  
4g00 chiều - 8g00 tối
- THÁNH LỄ AN TÁNG:** Thứ Bảy, ngày 11/4/2026  
Tại Thánh đường Đức Mẹ La Vang.  
255 Export Blvd. Mississauga. ON
- Sau Thánh Lễ, Linh cửu sẽ được an táng:**  
Tại Nghĩa Trang Assumption Cemetery  
6933 Tomken Rd. Mississauga. ON

**CHƯƠNG TRÌNH THĂM VIẾNG &  
THÁNH LỄ AN TÁNG**

***Ông cụ Joseph Lê Phước Thiện***

- THĂM VIẾNG:** Thứ Hai Ngày 13/4/2026  
Nhà Quàn Assumption Catholic Cemetery &  
Funeral Home - 6933 Tomken Rd., Miss.  
**4g00 chiều - 5g00 chiều:** Cộng đoàn Đức  
Mẹ Lavang & Hội đoàn.  
**5g00 chiều - 8g00 tối:** thân nhân
- THÁNH LỄ AN TÁNG:** Thứ Ba 14/4/2026  
tại Thánh đường Đức Mẹ La Vang  
255 Export Blvd. Miss. ON  
Lúc 11 giờ sáng.
- Sau Thánh Lễ, Linh cửu sẽ được  
HÓA TÁNG** tại Nghĩa Trang  
Assumption Cemetery.



**Tư vấn quản lý tài chính, đầu tư**  
Segregated Fund



**Lập kế hoạch tài chính**  
(chủ doanh nghiệp, gia đình, cá nhân)



**Tư vấn RRSP, RESP, RDSP, TFSA, FHSA, GIC...**



**Bảo hiểm nhân thọ, Bảo hiểm tàn tật**

1595 16th Ave, Suite 100  
Richmond Hill, ON L4B 3N9

647-226-8340

**KEN CHAU**  
Wealth Consultant



**BẾP CỘNG ĐOÀN  
ĐỨC MẸ LA VANG**

☎ Chị Hương: 647-464-4047

☎ Chị Kiên: 647-825-8983

☎ Chị Uyên: 647-678-3739

**NHẬN ĐẶT CÁC MÓN  
ĂN (PARTY TRAYS)  
CHO TIỆC GIA ĐÌNH  
VÀ HỘI ĐOÀN**


Xin các quý vị cùng giúp mua để ủng hộ cho  
Quý Xây Dựng Trung Tâm La Vang

XIN QUÝ CỘNG ĐOÀN ỦNG HỘ CÁC DỊCH VỤ & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI BẢO TRỢ BẢN TIN MỤC  
VỤ CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ LA VANG CHÂN THÀNH TRI ÂN.

Cần Quảng cáo xin liên lạc Cộng đoàn (905) 275-0691 or Email: cddmlavang@gmail.com

# TRINH, QUỐC TOÀN BA, LLB

Notary Public Services

 (416) 522-5265



**HONG VU**  
Immigration Consultant  
(License# R705700)

**416-473-4946**

**Bảo lãnh-Du học-Du lịch-PR-PNP**

5063 North Service Rd, # 100, Burlington, ON L7L 5H6

**QUÂN**  
AUTO SERVICE & SALES



Accredited Test  
& Repair Facility

Tel  
**416-251-5237**

Cell  
**416-818-5084**

**MÁY THỦ KHÓI MỚI**

221 New Toronto Street  
Toronto, ON M8V 2G3

**Làm đồng, sơn & sửa xe**  
**Sơn chống sét các loại xe**  
**CÓ BÁN XE CŨ - USED CARS FOR SALE**



Glen Oaks  
Funeral Home & Cemetery  
by Arbor Memorial

Nghĩa trang HỒN VIỆT


email: enguyen@glenoaks.ca

Có khu đất riêng cho người Việt  
Lo mọi nghi lễ theo mọi tôn giáo – Giúp lo mọi thủ tục hành chính  
Giúp điền đơn xin phụ cấp chính phủ – Có chương trình trả góp hàng tháng  
Có nhiều địa điểm khác trong vùng GTA  
Có thánh lễ theo mọi tôn giáo ngoài nghĩa trang hàng năm  
Elizabeth (Oanh) Nguyen tel: 905-257-2358 cell: 647-864-8147



**LOYAL LANDSCAPING**

Kenny (Khanh)

 **647-996-7939**

**INTERLOCKING - FENCE - NEW SOD**  
**DRIVEWAY - SNOW REMOVAL**

  
**ASSUMPTION**  
CATHOLIC & CEMETERY  
FUNERAL HOME  
ARCHDIOCESE OF TORONTO

**WFG** WORLD FINANCIAL GROUP  
INSURANCE AGENCY  
OF CANADA INC.

**Phuong Ly**  
Financial Advisor

Chuyên Viên Tư Vấn Đầu Tư - Bảo Hiểm

CẦN HỌC HỎI, TÌM HIỂU CƠ BẢN VỀ BẢO HIỂM NHÂN  
THỌ, DU LỊCH, ĐẦU TƯ HƯU TRÍ, QUỸ TIẾT KIỆM MIỄN  
THUẾ, HỌC BỔNG, NỢ NHÀ, V.V...

XIN LIÊN LẠC: **416-838-7924**

Thai Cuisine  
**Green Mango**

**Chuyên Các Món PHỞ & THÁI**

3003 Bloor St. West, Etobicoke  
ON, M8X 1C2



TEL. (416) 233-5004

www.greenmango.ca

Bảo Lãnh | Du Lịch | Du Học | Nhập Cư

  
**MINH THO**  
Immigration Consulting Inc.

-Bảo Lãnh Vợ Chồng, Cha Mẹ  
-Giấy Phép Du Học, Lao Động  
-Visa Du Lịch, Gia Hạn Visa,  
Thẻ Thường Trú PR  
-Đơn Xin Quốc Tịch  
(Citizenship)

**Thi Nguyen**

(PHD, Lic. R710647, Member of CICC)

Tel: 647-609-2474 Email: minhthoimmigration@gmail.com

204-3107 Bloor St. West, Toronto, ON M8X 1E2



VN Insurance o/a a division of Oracle RMS.

**ORACLE RMS**  
INSURANCE RISK MANAGEMENT SERVICES

1315 Finch Ave. W, Unit 505 North York, ON M3J 2J6

**LINH NGUYEN**

Sale Manager

Tel: 416-398-8514 Cell: 416-569-8514

**BẢO HIỂM - XE - NHÀ - THƯƠNG MẠI**

- XE:**
- Bảng lái mới với DTC
  - Có thể bớt tới 40% nếu có xe và nhà
  - Có trên 10 công ty để lựa chọn
  - Cho giá trực tiếp qua điện thoại



# TILE SOLUTIONS

tile + stone



## 1 877 979 8453

Công Ty Gạch Lót Sàn, Tường Uy Tín Ontario



# PHỞ ĐÔ THỊ

Vietnamese-Chinese-Thai Cuisine

Dine-in & Take-out

Lic. L.L.B.O.

## 905-615-9696

25 Dundas St. East, Mississauga, Ontario

## SWEET PHO YOU

Nhà hàng phục vụ các món ăn VIỆT NAM

DINE IN - TAKE OUT - DELIVERY



## 905-276-5888

1580 DUNDAS ST. EAST., MISSISSAUGA, ON

## PHỞ ĐÀU BÒ™

The Most Famous Vietnamese Noodle Soup

1125 Dundas St. East, #11  
Mississauga, ON L4Y 2C4

Tel: 905-281-9878



INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED  
134 Queen St. East, Brampton, ON L6V 1B2

**Jimmy Chong, P.Eng**

張志明 土木工程師  
Sales Representative

BUS: (905) 451-2390

FAX: (905) 451-7888

Email: jimmychong9@gmail.com



## NU WINDOWS & DOORS

Thay các loại cửa sổ & cửa chính  
Sửa kính & lưới - Làm các loại màn cửa

Tel: 905-791-7357

Cell: 416-899-9129

Gọi cho  
Tâm và Nữ

Giá đặc biệt cho người trong cộng đoàn

# Dignity®

MEMORIAL

Every Detail Remembered™



Phục vụ tận tâm và chu đáo

A division of Service Corporation International (Canada) ULC.

**Cathy Huong Thi Thu Le, Funeral Director**

416-970-4911

1939 Lawrence Ave E

Scarborough, ON M1R 2Y8

[www.dignitymemorial.com](http://www.dignitymemorial.com)



## BS. PHẠM VŨ CHIẾN

ĐH Toronto 94 ĐH McMaster 96

796 Burnhamthorpe Rd. W., #2

Mississauga, Ontario L5C 2R9

**T: 905-270-6454 F: 905-270-6460**



REAL MORTGAGE ASSOCIATES

License #10464

Nancy Trương: (416) 899-1022

NancyTruong@rmabroker.ca | Fax: (416) 991-8847

[www.NancyTruongMortgages.com](http://www.NancyTruongMortgages.com)

Mortgage Broker, M001317

"Always looking out for YOUR best interests!"

